

PLUVIOMETRO NEW 230V

Dispositivo elettronico per la rilevazione della pioggia.

CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Alimentazione : 230 Vac 50-60Hz 4,5W max.
- Contatto Relè : N.A. 5 A 30Vdc; 5 A 250Vac
- Temperatura d'esercizio : -10 ÷ 70°C
- Dimensioni imballo : 240x185x110 mm.
- Contenitore : PC+ABS UL 94V-0 (IP54)

COLLEGAMENTI DELLA MORSETTIERA:

CN1 : INPUT

L : Ingresso linea 230 Vac (Fase).

N : Ingresso linea 230 Vac (Neutro).

CN2 : OUTPUT

R : Contatto Relè (Normalmente Aperto)

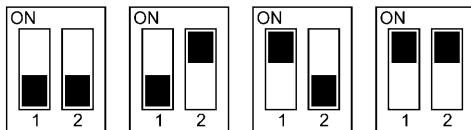
R : Contatto Relè (Normalmente Aperto)

CARATTERISTICHE FUNZIONALI :

Il sensore è composto essenzialmente da una superficie sensibile, in grado di rilevare la presenza di acqua. Per evitare accumuli di condensa e per facilitare l'evaporazione, tale superficie viene riscaldata tramite una resistenza integrata che si attiva all'occorrenza. Si deve quindi considerare normale un riscaldamento della superficie sensibile. Lo stato del sensore viene monitorato tramite l'attivazione di due led:

Riferimento Led	Led spento	Led Acceso
R HEAT	Riscaldamento off	Riscaldamento on
RAIN	No precipitazione	Precipitazione rilevata

Il contatto d'uscita viene azionato, in base a quanto rilevato dal sensore, secondo una delle modalità selezionate dall'utente tramite i dip switch SW1:



Monostabile

Temp. 1 sec

Temp. 3 min

Temp 12 ore

MONOSTABILE: il sensore viene fornito di default in questa modalità. Il contatto d'uscita viene chiuso all'inizio della precipitazione e viene aperto quando la superficie del sensore è asciutta.

TEMP. 1 SEC.: il contatto d'uscita viene chiuso all'inizio della precipitazione e resta chiuso per 1 secondo. Questa modalità può essere ad esempio utilizzata quando si collega il sensore pioggia ad un dispositivo che necessita solamente di un impulso di comando.

TEMP. 3 MIN.: il contatto d'uscita viene chiuso all'inizio della precipitazione e resta chiuso per 3 minuti. Questa modalità può essere ad esempio utilizzata quando si collega il sensore pioggia ad un dispositivo che necessita di un impulso di comando temporaneo.

TEMP. 12 ORE: il contatto d'uscita viene chiuso all'inizio della precipitazione e resta chiuso per 12 ore dal momento in cui la precipitazione termina. Questa modalità può essere ad esempio utilizzata quando si collega il sensore pioggia ad un dispositivo per irrigazione automatizzato.

ATTENZIONE: il sensore pioggia inizia a funzionare a regime dopo un minuto circa dalla connessione alla rete. Questo tempo è necessario per consentire al sensore di andare in temperatura.

Importante per l'installatore

- Il *Pluviometro New* deve essere collegato permanentemente alla rete di alimentazione e non presenta nessun tipo di dispositivo di sezionamento della linea elettrica 230 Vac, sarà quindi cura dell'installatore prevedere nell'impianto un dispositivo di sezionamento.

E' necessario installare un interruttore onnipolare con categoria III di sovratensione. Esso deve essere posizionato in modo da essere protetto contro le richiuse accidentali.

- Per i collegamenti (alimentazione e contatto di uscita) si raccomanda di utilizzare cavi flessibili sotto guaina isolante in policloroprene di tipo armonizzato (H05RN-F) con sezione minima dei conduttori pari a 0,75 mm²

- Il fissaggio dei cavi di collegamento, deve essere garantito tramite l'assemblaggio dei serracavo fornito all'interno del prodotto.

- Il sensore nel momento dell'installazione deve essere maneggiato con cautela assicurandosi di aver assemblato

correttamente le parti che lo compongono. Prestare attenzione in particolare al piastrello ceramico ed al flat di collegamento. Nella richiusura della scatola, quest'ultimo deve ripiegarsi ordinatamente su sé stesso.

- E' molto importante stabilire l'esatta ubicazione in modo che il prodotto sia esposto alle precipitazioni.

- Fissare il dispositivo a muro utilizzando le viti ed i tasselli forniti insieme al prodotto, nella posizione corretta (vedi figura sotto, sezione "Installazione Pluviometro").

- Prestare attenzione che il sensore rimanga inclinato a circa 45 gradi (Zona di fissaggio in alto, estremità tonda della scatola in basso).

- Non dipingere o verniciare la superficie sensibile del sensore.
- La sporcizia che si accumula sulla superficie del sensore ne limita la sensibilità: si consiglia, pertanto, di pulirlo una o due volte l'anno con un panno umido, dopo aver tolto l'alimentazione all'automatica.
- Tutte le operazioni che richiedono l'apertura dell'involucro (installazione, programmazione, riparazione ecc.) devono essere eseguite esclusivamente da personale esperto.

IMPORTANTE PER L'UTENTE

- Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini o da persone con ridotte capacità psico-fisiche, almeno che non siano supervisionati o istruiti sul funzionamento e le modalità di utilizzo.

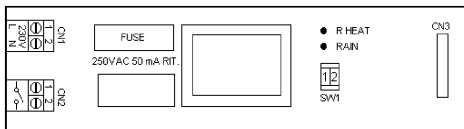
- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo e tenere lontano dalla loro portata i radiocomandi.

- **ATTENZIONE:** conservare questo manuale d'istruzioni e rispettare le importanti prescrizioni di sicurezza in esso contenute. Il non rispetto delle prescrizioni potrebbe provocare danni e gravi incidenti.

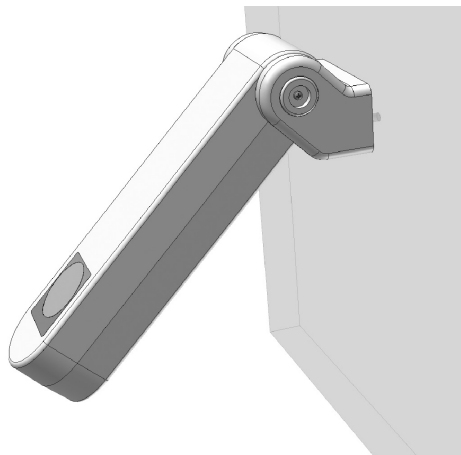
- Esaminare frequentemente l'impianto per rilevare eventuali segni di danneggiamento. Non utilizzare il dispositivo se è necessario un intervento di riparazione.

- In caso di necessaria sostituzione dei cavi di collegamento rivolgersi esclusivamente a personale esperto e qualificato.

COLLEGAMENTI INTERNI DEL PLUVIOMETRO :



INSTALLAZIONE DEL PLUVIOMETRO :



Il prodotto:
Pluviometro New 230V
è conforme alle specifiche delle Direttive
EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.



Rev. 3.0 13/06/2016

NEW 230 V RAIN GAUGE

Electronic device for the detection of rain.

TECHNICAL DATA:

- Power supply : 230 V a/c 50-60 Hz 4,5 W max.
- Relay contact : N.A. 5 A 30 V d/c; 5 A 250 V a/c
- Operating temperature : -10 ÷ 70°C
- Packaging dimensions: 240 x 185 x 110 mm.
- Container : PC + ABS UL 94V-0 (IP54)

TERMINAL BOARD CONNECTIONS:

CN1: INPUT

- L : 230 V a/c line input (Phase).
- N : 230 V a/c line input (Neutral).

CN2: OUTPUT

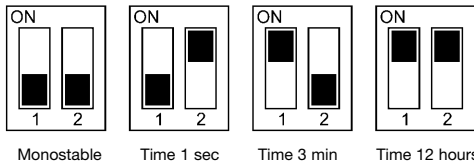
- R : Relay contact (Normally Open)
- R : Relay contact (Normally Open)

OPERATIONAL DATA:

The sensor essentially consists of a sensitive surface which is able to detect the presence of water. In order to prevent condensation from building up and to facilitate evaporation, this surface is heated using an integrated heating element which is activated as necessary. The heating of the sensitive surface should therefore be considered normal. The condition of the sensor is monitored through the activation of two LEDs:

Reference LED	LED Off	LED On
R HEAT	Heating off	Heating on
RAIN	No precipitation	Precipitation detected

The output contact is activated depending on the information detected by the sensor, in accordance with one of the modes selected by the user through the SW1 dip switch:



MONOSTABLE: the sensor is supplied in this mode by default. The output contact is closed when rain begins to fall and is opened when the surface of the sensor is dry.

TIME 1 SEC.: the output contact is closed when it begins to rain and remains closed for 1 second. This mode may be used, for example, when the rain sensor is connected to a device which only requires a command message.

TIME 3 MIN.: the output contact is closed when it begins to rain and remains closed for 3 minutes. This mode may be used, for example, when the rain sensor is connected to a device which requires a temporary command message.

TIME 12 HOURS: the output contact is closed when it begins to rain and remains closed for 12 hours from the moment at which the rain started to fall. This mode may be used, for example, when the rain sensor is connected to an automated irrigation device.

CAUTION: the rain sensor begins to operate normally approxi-

mately one minute after it has been connected to the electricity network. This period of time enables the sensor to reach the required temperature.

For the Installer – Important

- *The New Rain gauge must be permanently connected to the power supply network and is not equipped with any type of 230 V a/c electric line sectioning device. The installer is responsible for installing a sectioning device in the system. An omnipolar switch with overheating category III must be installed. It must be positioned in such a way that it is protected against accidental closures.*

- *For connections (power supply and outlet contact) we recommend the use of flexible wires with an insulating sheath in harmonised polychloroprene (H05RN-F). The wires should have a minimum cross-section of 0.75 mm².*

Fasten the connection cables using the cable clamp supplied with the product kit.

- *Handle the sensor with care during the assembly process and make sure that all components are properly assembled. Pay particular attention to the ceramic plate and the flat connection cable. When closing the box again, it must fold back on itself normally.*

- *It is very important to establish an exact location so that the product is exposed to rain.*

- *Make sure that the sensor remains tilted at approximately 45 degrees (Fixing area at the top, round end of the box at the bottom).*

- *Fix the device to the wall using the screws and raw/plugs supplied with the product, in the correct position (see figure below, "Installing the Rain Gauge").*

- *Do not paint or varnish the sensitive surface of the sensor.*

- *The dirt which accumulates on the surface of the sensor restricts its sensitivity: we therefore recommend that it is cleaned once or*

twice a year using a damp cloth, after the electricity supply has been disconnected.

- *All operations requiring the opening of the casing (such as installation, programming and repair, etc.) must*

be carried out by skilled professionals only.

- *The control unit is not equipped with a sectioning device. Therefore, installer is responsible for installing a sectioning device in the system.*

FOR THE USER - IMPORTANT

- *The device should not be used by children or by individuals with reduced physical or psychological abilities unless supervision is provided or instruction given on how to operate it.*

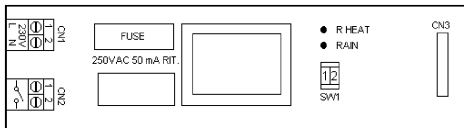
- *Do not let children play with the device; keep radio controls out of their reach.*

- *CAUTION: Keep this instruction manual in a safe place and adhere to the important safety instructions contained within it. Non-adherence to these instructions may lead to property damage and serious accidents.*

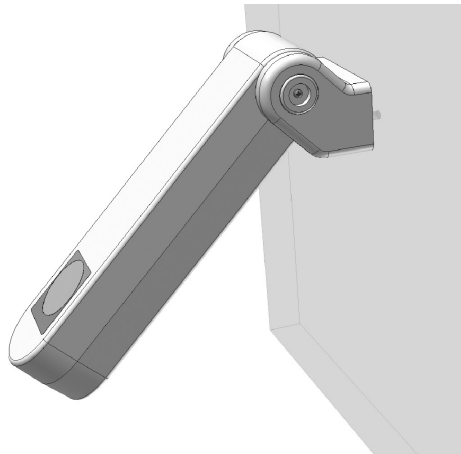
- *Examine the system frequently to check for any signs of damage. Do not use the device if it needs to be repaired.*

- *If the connection wires have to be replaced, please contact a qualified technician only.*

INTERNAL CONNECTIONS OF THE RAIN GAUGE:



INSTALLING THE RAIN GAUGE:



The below product:

NEW 230V RAIN GAUGE

*Complies with the requirements of Directives
EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.*



Rev. 3.0 13/06/2016

PLUVIOMÈTRE NEW 230V

Dispositif électronique détecteur de pluie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

- Alimentation : 230 Vac 50-60Hz 4,5W max.
- Contact relais : N.O. 5 A 30Vdc; 5 A 250Vac
- Température de fonctionnement : -10 ÷ 70°C
- Dimensions emballage : 240x185x110 mm
- Boîtier : PC+ABS UL 94V-0 (IP54)

CONNEXIONS DU BORNIER :

CN1 : INPUT

- L : Entrée ligne 230 Vac (Phase).
- N : Entrée ligne 230 Vac (Neutre).

CN2 : OUTPUT

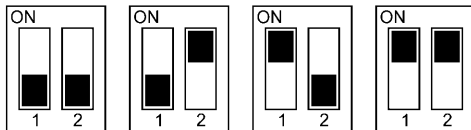
- R : Contact relais (Normalement Ouvert)
- R : Contact relais (Normalement Ouvert)

CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT :

Le capteur est principalement formé d'une surface sensible en mesure de détecter la présence d'eau. Pour éviter toute accumulation d'eau de condensation et faciliter son évaporation, cette surface est réchauffée par une résistance intégrée qui s'active en cas de besoin. Un réchauffement de la surface sensible est donc tout à fait normal. L'état du capteur est contrôlé par l'activation de deux leds :

Référence Led	Led éteinte	Led Allumée
R HEAT	Chauffage off	Chauffage on
RAIN	Pas de précipitation	Précipitation détectée

Le contact de sortie est actionné, en fonction de la détection du capteur, selon une des modalités sélectionnées par l'utilisateur à l'aide des dip-switch SW1 :



Monostable Temps 1 sec Temps 3 min Temps 12 heures

MONOSTABLE : le capteur est fourni dans cette modalité par défaut. Le contact de sortie se ferme au début de la précipitation et s'ouvre quand la surface du capteur est sèche.

TEMPS 1 SEC. : le contact de sortie se ferme au début de la précipitation et reste fermé pendant 1 seconde. Cette modalité est par exemple utilisable quand le capteur pluie est raccordé à un dispositif qui n'a besoin que d'une impulsion de commande.

TEMPS 3 MIN. : le contact de sortie se ferme au début de la précipitation et reste fermé pendant 3 minutes. Cette modalité est par exemple utilisable quand le capteur pluie est raccordé à un dispositif qui a besoin d'une impulsion de commande temporaire.

TEMPS 12 HEURES : le contact de sortie se ferme au début de la précipitation et reste fermé pendant 12 heures à partir du moment où la précipitation cesse. Cette modalité est par exemple utilisable en cas de raccordement du capteur de pluie à un dispositif d'arrosage automatisé.

ATTENTION : le capteur de pluie commence à fonctionner à son régime au bout d'une minute environ après sa mise sous tension. C'est le temps qu'il faut au capteur pour atteindre sa température.

Important pour l'installateur

- Il faut que le pluviomètre New soit raccordé en permanence au réseau électrique. Il ne présente aucun dispositif de sectionnement de la ligne électrique 230 Vac, il appartiendra donc à l'installateur de prévoir un dispositif de sectionnement sur l'installation. Il faut installer un interrupteur à coupure omnipolaire en catégorie III de surtension. Il faut que ce dernier soit positionné de façon à être protégé contre les reffermetures accidentelles .

- Pour les raccordements (alimentation, contact de sortie) il est recommandé d'utiliser des câbles flexibles sous gaine isolante en polychloroprène de type harmonisé (H05RN-F) avec section minimale des conducteurs de 0,75 mm²

-La fixation des câbles de connexion doit être garantie par assemblage du serre câble fourni à l'intérieur du produit.

- Lors de l'installation, manipuler le capteur avec précaution et contrôler si tous les éléments qui le composent ont bien été assemblés. Attention surtout à la plaquette céramique et au câble plat de raccordement. Lors de la fermeture du boîtier, attention à ce que ce dernier soit soigneusement replié sur lui-même.

- Il est très important d'établir quel est l'emplacement optimal du produit de manière à ce qu'il soit exposé aux précipitations.

- Fixer le dispositif au mur à l'aide des vis et chevilles fournies avec l'appareil, à l'emplacement voulu (voir figure plus bas, section "Installation du pluviomètre").

- Attention à ce que le capteur reste bien incliné à 45° environ (Zone de fixation en haut, extrémité ronde du boîtier en bas).

- Ne pas peindre ou vernir la surface sensible du capteur.

- L'accumulation de salissure sur la surface du capteur réduit la sensibilité de ce dernier : il est par conséquent conseillé de le nettoyer une ou deux fois par an avec un chiffon humide après l'avoir mis hors tension.

- Toutes les opérations qui exigent l'ouverture du boîtier (installation, programmation, réparation etc.) doivent

obligatoirement être effectuées par des professionnels du secteur.

- Le pluviomètre ne présente aucun dispositif de sectionnement, il appartiendra donc à l'installateur de prévoir un dispositif de sectionnement sur l'installation.

IMPORTANT POUR L'UTILISATEUR

- L'utilisation de ce dispositif par des enfants ou par des personnes aux capacités psychophysiques réduites est vivement déconseillée à moins qu'ils ne soient surveillés ou qu'on leur ait appris son fonctionnement et son mode d'emploi.

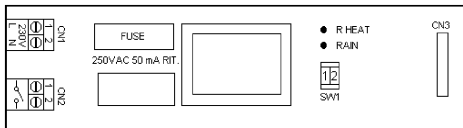
- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec ce dispositif et ne pas laisser les radiocommandes à portée de leur main.

- ATTENTION : garder cette notice d'instructions et respecter les importantes consignes de sécurité qu'elle contient. Le non respect de ces consignes peut causer des dommages et des accidents graves.

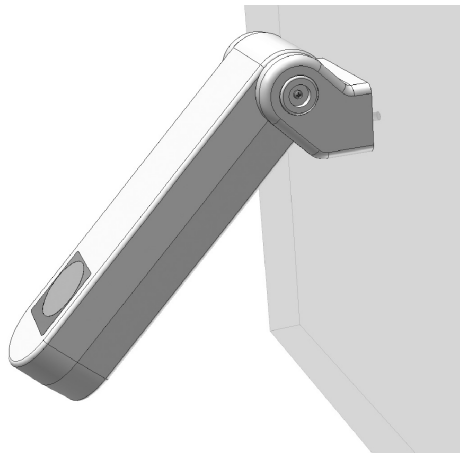
- Examiner fréquemment l'installation pour détecter tout signe d'endommagement. Ne pas utiliser ce dispositif s'il nécessite d'une intervention de réparation.

- Si un remplacement des câbles de raccordement s'avère nécessaire, faire appel à un professionnel du secteur.

RACCORDEMENTS INTERNES DU PLUVIOMÈTRE :



INSTALLATION DU PLUVIOMÈTRE :



Ce produit :
Pluviomètre New 230V

est conforme aux spécifications des Directives
EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.



Rev.. 3.0 13/06/2016

NIEDERSCHLAGSMESSER NEW 230V

Elektronischer Regenmesser.

TECHNISCHE MERKMALE:

- Stromversorgung: 230 VAC 50-60Hz 4,5W max.
- Relaiskontakt: N.A. 5 zu 30Vdc; 5 zu 250Vac
- Betriebstemperatur: -10 ÷ 70°C
- Abmessungen Verpackung: 240x185x110 mm
- Gehäuse: PC+ABS UL 94V-0 (IP54)

ANSCHLÜSSE DER KLEMMLEISTE:

CN1: INPUT

- L : Eingang Leitung 230 VAC (Phase)
- N...: Eingang Leitung 230 VAC (Nullleiter)

CN2: OUTPUT

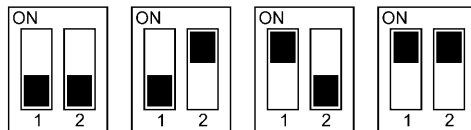
- R : Relaiskontakt (normalerweise offen)
- R : Relaiskontakt (normalerweise offen)

FUNKTIONSEIGENSCHAFTEN:

Der Fühler besteht im Wesentlichen aus einer empfindlichen Oberfläche, die jegliche Präsenz von Wasser erfasst. Sie wird mittels eines integrierten Widerstandes, der sich im Bedarfsfall einschaltet, beheizt, um Kondenswasser-Ansammlungen zu vermeiden und das Verdampfen desselben zu fördern. Ein Erwärmen dieser Oberfläche ist demnach normal. Der Status des Fühlers wird mittels zwei LEDs überwacht.

Bezugs-LED	LED ausgeschaltet	LED eingeschaltet
R HEAT	Beheizung off	Beheizung on
RAIN	Kein Niederschlag	Niederschlag erfasst

Der Ausgangskontakt wird, auf der Basis der Erfassung seitens des Fühlers, gemäß einer der seitens des Nutzers mittels Dip-Switch SW1 gewählten Modalität betätigt.



Monostabil

Zeit 1 Sek.

Zeit 3 Min.

Zeit 12 Std.

MONOSTABIL: In der Werkskonfiguration wird dieser Fühler in folgender Modalität geliefert: Der Ausgangskontakt wird bei Beginn des Niederschlags geschlossen und erst dann völligem Trocknen der Oberfläche wieder geöffnet.

ZEIT 1 SEK.: Der Ausgangskontakt wird bei Beginn des Niederschlags geschlossen und bleibt für 1 Sekunde geschlossen. Diese Betriebsart kann zum Beispiel dann eingesetzt werden, wenn der Regenfühler an eine Vorrichtung angeschlossen wird, die nur einen Befehlspuls erfordert.

ZEIT 3 MIN.: Der Ausgangskontakt wird bei Beginn des Niederschlags geschlossen und bleibt für 3 Minuten geschlossen. Diese Betriebsart kann zum Beispiel dann eingesetzt werden, wenn der Regenfühler an eine Vorrichtung angeschlossen wird, die nur einen zeitweiligen Befehlspuls erfordert.

ZEIT 12 STD.: Der Ausgangskontakt wird bei Beginn des Niederschlags geschlossen und bleibt für 12 Stunden nach dem Ende des Niederschlags geschlossen. Diese Betriebsart kann zum

Beispiel dann eingesetzt werden, wenn der Regenfühler an eine automatische Beregnungsvorrichtung angeschlossen wird.

ZUR BEACHTUNG: Der Regenfühler arbeitet auf voller Leistung nach ungefähr einer Minute ab dem Anschluss an das Stromnetz. Diese Zeit erfordert der Fühler, um auf die ordnungsgemäße Betriebstemperatur hochzufahren.

Wichtige Hinweise für den Monteur

- Der Niederschlagsmesser muss dauerhaft an das Stromnetz angeschlossen werden, und verfügt über keine Art von Trennvorrichtung der 230 VAC Elektroleitung. Es ist daher Aufgabe des Monteurs, eine Trennvorrichtung vorzusehen. Es muss ein allpoliger Schalter der Überspannungs-Kategorie III installiert werden. Dieser ist so anzubringen, dass er gegen selbsttätiges Wiederschließen geschützt ist.

- Für den Anschluss (Versorgung und Ausgangskontakt) empfehlen wir den Einsatz von mit Isoliermantel aus harmonisiertem Polychloropren versehenen Flexkabeln (H05RN-F) mit Mindestquerschnitt der Leiter von 0,75 mm².

- Um die Befestigung der Anschlusskabel zu gewährleisten, ist die dem Produkt beigelegte Kabelschelle anzubringen.

Der Fühler ist bei der Installation mit Vorsicht zu handhaben. Dabei ist sicherzustellen, dass die einzelnen Komponenten des Fühlers korrekt zusammengebaut wurden. Achten Sie besonders auf das Keramikplättchen und das Anschluss-Flatkabel. Dieses muss bei erneutem Schließen des Gehäuses ordentlich aufgerollt werden.

- Die Wahl des Installationsortes ist äußerst wichtig, da das Produkt dem Regen ausgesetzt sein muss.

- Befestigen Sie die Vorrichtung mit den mit dem Produkt gelieferten Schrauben und Dübeln an der Mauer in der korrekten Position (siehe Abbildung des Abschnitts „Installation des Niederschlagsmessers“).

- Stellen Sie sicher, dass der Fühler auf einer Schräge von ca. 45 Grad verbleibt (Befestigungsbereich nach oben, das runde Gehäusestück nach unten gerichtet).

- Die Oberfläche des Fühlers darf nicht angestrichen oder lackiert werden.

- Schmutzablagerungen auf der Fühleroberfläche beeinträchtigen seine Empfindlichkeit. Die Oberfläche sollte demnach ein oder zweimal jährlich mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Hierzu ist der Fühler vorher vom Stromnetz zu trennen.

Alle Arbeiten, die ein Öffnen des Gehäuses erforderlich machen (Installation, Programmierung, Reparatur usw.), sind ausschließlich von Fachpersonal durchzuführen.

- Der Niederschlagsmesser verfügt über keinerlei Trennvorrichtung. Es ist daher Aufgabe des Installateurs eine Trennvorrichtung vorzusehen.

WICHTIGE HINWEISE FÜR DEN NUTZER

- Diese Vorrichtung darf nicht von Kindern oder von Personen mit eingeschränkten psychophysischen Fähigkeiten bedient werden, es sei denn, unter entsprechender Aufsicht oder Unterweisung hinsichtlich des Gebrauchs des Gerätes.

- Erlauben Sie Kindern nicht mit dieser Vorrichtung zu spielen und halten Sie die Funksteuerungen außerhalb der Reichweite von Kindern.

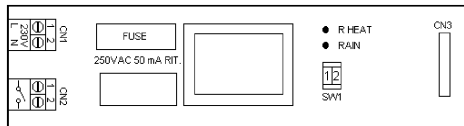
- **ZUR BEACHTUNG:** Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig auf und halten Sie sich strengstens an die darin enthaltenen Sicherheitshinweise. Die Nichteinhaltung dieser Vorgaben können Schäden und schwerwiegende Unfälle verursachen.

- Kontrollieren Sie die Anlage regelmäßig und in kurzen Zeitabständen auf Zeichen einer eventuellen Beschädigung. Verwenden Sie die Vorrichtung nicht, wenn Reparatureingriffe

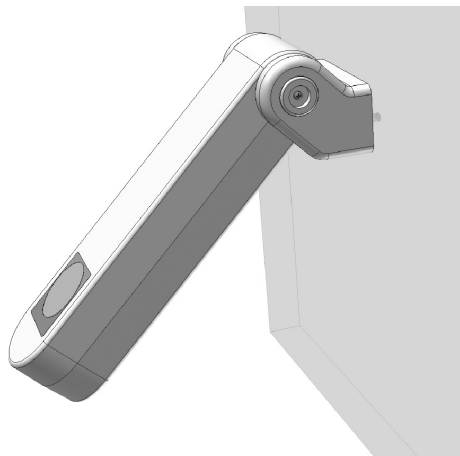
erforderlich sind.

- Falls erforderlich, müssen die Kabel ausgetauscht werden.
Wenden Sie sich hierzu ausschließlich an qualifiziertes Fachpersonal.

INNENANSCHLÜSSE DES NIEDERSCHLAGMESSERS



INSTALLATION DES NIEDERSCHLAGMESSERS



Das Produkt:

Niederschlagsmesser New 230V



den Bestimmungen der Richtlinien

EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU entspricht.

Rev.. 3.0 13/06/2016

PLUVIÓMETRO NEW 230V

Dispositivo electrónico para registrar las precipitaciones.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Alimentación: 230 Vac 50-60Hz 4,5W max.
- Contacto Relé : N.A. 5 A 30Vdc; 5 A 250Vac
- Temperatura de funcionamiento: -10 ÷ 70°C
- Dimensiones del embalaje: 240x185x110 mm.
- Contenedor: PC+ABS UL 94V-0 (IP54)

CONEXIONES DEL TABLERO DE BORNES:

CN1 : INPUT

- L : Entrada línea 230 Vac (Fase).
- N : Entrada línea 230 Vac (Neutro).

CN2 : OUTPUT

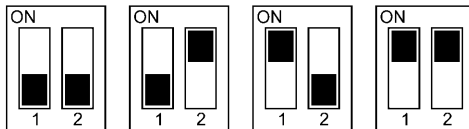
- R : Contacto Relé (Normalmente Abierto)
- R : Contacto Relé (Normalmente Abierto)

CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES:

El sensor se compone de una superficie sensible capaz de detectar la presencia de agua. Para evitar la acumulación de condensación y para facilitar la evaporación, dicha superficie se calienta por medio de una resistencia integrada que se activa cuando es necesario. Se debe considerar normal un calentamiento de la superficie sensible. El estado del sensor es monitoreado por medio de la activación de dos led:

Referencia Led	Led apagado	Led Encendido
R HEAT	Calentamiento off	Calentamiento on
RAIN	No precipitación	Precipitación registrada

El contacto de salida se acciona, en función de lo que registra el sensor, según una de las modalidades seleccionadas por el usuario por medio de los dip switch SW1:



Monoestable Tiempo 1 seg Tiempo 3 min Tiempo 12 horas

MONOESTABLE: En esta modalidad el sensor se entrega de fábrica. El contacto de salida se cierra al comenzar la precipitación y se abre cuando la superficie del sensor está seca.

TIEMPO 1 SEG.: El contacto de salida se cierra al comenzar la precipitación y permanece cerrado durante 1 segundo. Esta modalidad puede por ejemplo emplearse cuando se conecta el sensor lluvia a un dispositivo que necesita sólo un impulso de mando.

TIEMPO 3 MIN.: El contacto de salida se cierra al comenzar la precipitación y permanece cerrado durante 3 minutos. Esta modalidad puede por ejemplo emplearse cuando se conecta el sensor lluvia a un dispositivo que necesita sólo un impulso de mando temporal.

TIEMPO 12 HORAS: El contacto de salida se cierra cuando comienza la precipitación y permanece cerrado durante 12 horas a partir del momento que termina la precipitación. Esta modalidad puede utilizarse, por ejemplo, cuando se conecta el sensor de lluvia a un dispositivo automatizado para la irrigación.

ATENCIÓN: El sensor de lluvia comienza a funcionar en régimen un minuto después de la conexión a la red. Este tiempo es necesario para que el sensor alcance la temperatura debida.

Importante para el instalador

El Pluviómetro New debe estar siempre conectado a la red de alimentación y no presenta ningún tipo de dispositivo de seccionamiento de la línea eléctrica 230 Vac, por lo tanto, será responsabilidad del instalador prever un dispositivo de seccionamiento en la instalación. Es necesario instalar un interruptor omipolar con categoría III de sobretensión. Éste debe colocarse de modo que quede protegido de posibles cierres accidentales.

- Para las conexiones (alimentación y contacto de salida) se recomienda emplear cables flexibles con envoltura aislante de polipropileno armonizado (H05RN-F) con una sección mínima de los conductores igual a 0,75 mm².

- La fijación de los cables de conexión debe garantizarse mediante el ensamble de las abrazaderas de cable en dotación dentro del producto.

- Cuando se instala el sensor debe manejarse con cuidado, asegurándose de ensamblar

correctamente las partes que lo componen. Prestar especial atención a la placa de cerámica y al flat de conexión. Al cerrar la caja, éste último debe doblarse ordenadamente sobre sí mismo.

- Es muy importante establecer la exacta localización de modo que el producto quede expuesto a las precipitaciones.

- Fijar el dispositivo a la pared empleando los tornillos y los tacos en dotación con el producto, en la posición correcta (ver figura de abajo, sección "Instalación Pluviómetro")

- Prestar especial atención para que el sensor permanezca inclinado aprox. 45 grados (Zona de fijación en alto, extremo redondeado de la caja hacia abajo).

- No pintar la superficie sensible del sensor.

- La suciedad que se acumula sobre la superficie del sensor limita su sensibilidad: Se aconseja limpiarlo una o dos veces al año con un paño húmedo después de desconectar la automatización.

- Todas las operaciones que requieren la abertura de la cubierta (instalación, programación, reparación, etc.) deben ser realizadas exclusivamente por personal experto.

- El Pluviómetro no presenta ningún tipo de dispositivo de seccionamiento de la línea eléctrica, por lo tanto, será responsabilidad del instalador prever un dispositivo de seccionamiento en la instalación.

IMPORTANTE PARA EL USUARIO

- El dispositivo no debe ser utilizado por niños o por personas con capacidades psicofísicas reducidas, a menos que estén vigilados o hayan sido instruidos sobre el funcionamiento y las modalidades de uso.

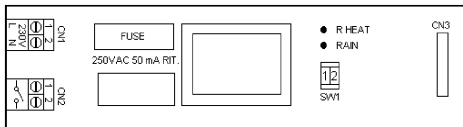
- No permitir que los niños jueguen con el dispositivo y mantener los radiocontroles lejos de su alcance.

- **ATENCIÓN:** Guardar este manual de instrucciones y respetar las indicaciones sobre seguridad que contiene. El no cumplimiento de las indicaciones podría generar daños y graves accidentes.

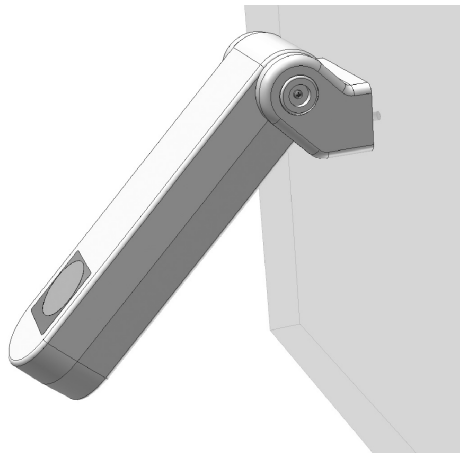
- Controlar periódicamente el equipo a fin de detectar posibles averías. No utilizar el dispositivo si es necesario realizar una reparación.

- Si es necesario realizar la sustitución de los cables de conexión dirigirse exclusivamente a personal experto y cualificado.

CONEXIONES INTERNAS DEL PLUVIÓMETRO:



INSTALACIÓN DEL PLUVIÓMETRO :



El producto:

PLUVIÓMETRO NEW 230V

está en conformidad con las especificaciones de las Directivas

EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.



Rev. 3.0 13/06/2016

PLUVIÓMETRO NEW 230V

Dispositivo electrónico para registrar a quantidade de chuva.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Alimentação: 230 Vac 50-60Hz 4,5W max.
- Contacto Relé: N.A. 5 A 30Vdc; 5 A 250Vac
- Temperatura de funcionamento: $-10 \div 70^{\circ}\text{C}$.
- Medidas da embalagem: 240x185x110 mm.
- Recipiente: PC+ABS UL 94V-0 (IP54)

LIGAÇÕES DA CAIXA DE TERMINAIS:

CN1: INPUT

- L : Entrada da linha de 230 VCA (Fase).
- N : Entrada da linha de 230 VCA (Neutro).

CN2 : OUTPUT

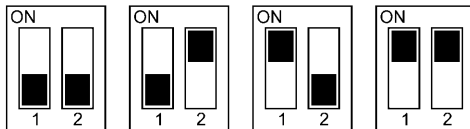
- R : Contacto Relé (Normalmente Aberto)
- R : Contacto Relé (Normalmente Aberto)

CARACTERÍSTICAS FUNCIONAIS:

O sensor é composto essencialmente de uma superfície sensível, capaz de detectar a presença da água. Para evitar acúmulos de condensação e para facilitar a evaporação, esta superfície é aquecida por uma resistência integrada que activa-se quando necessário. Deve-se portanto considerar normal um aquecimento da superfície sensível. O estado do sensor é modificado através da activação de dois Leds:

Ref. Led	Led apagado	Led aceso
R HEAT	Aquecimento off	Aquecimento on
RAIN	Nenhuma precipitação	Precipitação detectada

O contacto de saída é activado, com base em quanto detectado pelo sensor, conforme uma das modalidades seleccionadas pelo utilizador, através dos dip switch SW1:



Monoestável Temp. 1 seg. Temp. 3 min Temp. 12 horas

MONOESTÁVEL: o sensor é fornecido por default nesta modalidade. O contacto de saída é fechado no início da precipitação e é aberto quando a superfície do sensor estiver seca.

TEMP. 1 SEG.: O contacto de saída é fechado no início da precipitação e fica fechado por 1 segundo. Esta modalidade pode ser utilizada, por exemplo, quando liga-se o sensor de chuva a um dispositivo que necessita somente de um impulso de comando.

TEMP. 3 MIN.: O contacto de saída é fechado no início da precipitação e fica fechado por 3 minutos. Esta modalidade pode ser utilizada, por exemplo, quando liga-se o sensor de chuva a um dispositivo que necessita somente de um impulso de comando temporário.

TEMP. 12 HORAS: O contacto de saída é fechado no início da precipitação e fica fechado por 12 horas a partir do momento em que a precipitação termina. Esta modalidade pode ser utilizada, por exemplo, quando liga-se o sensor de chuva a um dispositivo de rega automatizado.

ATENÇÃO: o sensor de chuva começa a funcionar em regime após aproximadamente 1 minuto da ligação à rede. Este tempo é necessário para permitir ao sensor de alcançar a temperatura de funcionamento.

Importante para o técnico de instalação

- O *Pluviómetro New* deve ser ligado permanentemente à rede de alimentação e não possui qualquer tipo de dispositivo de interrupção da linha eléctrica de 230 Vac, portanto será a responsabilidade do técnico de instalação providenciar no sistema um dispositivo de interrupção. É necessário instalar um interruptor omnipolar com categoria III de sobretensão. O interruptor deve ser posicionado de forma a estar protegido contra fechamentos acidentais.

- Para as ligações (alimentação e contacto de saída) recomenda-se utilizar cabos flexíveis abaixo de bainha isolante de policloroprene de tipo harmonizado (H05RN-F) com secção mínima dos condutores de 0,75 mm²

- Os cabos de alimentação eléctrica devem estar presos de maneira garantida pela montagem de prendedores de cabo no interior do produto.

- O sensor no momento da instalação deve ser manejado com cautela e assegure-se que tenha montado

correctamente as peças que o constituem. Preste atenção especialmente à chapa cerâmica e aos flats de ligação. Quando fechar a caixa, este último deve dobrar-se sobre si mesmo em modo arrumado.

- É muito importante estabelecer a localização exacta, de modo que o produto fique exposto às precipitações.

- Fixar o dispositivo na parede utilizando os parafusos e as buchas fornecidas junto com o produto, na posição correcta (veja a figura abaixo, secção "Instalação Pluviómetro").

- Preste atenção para que o sensor fique inclinado de cerca de 45 graus (zona de fixação no alto, extremidade arredondada da caixa

em baixo).

- Não pinte ou envernize a superfície sensível do sensor.

- O acúmulo de sujeira sobre a superfície do sensor limita a sua sensibilidade: aconselha-se portanto a limpeza uma ou duas vezes por ano com um pano húmido, depois de ter cortado a alimentação à automatização.

Todas as operações para as quais for necessário abrir o corpo (instalação, programação, reparações etc.) devem efectuadas exclusivamente por pessoal especializado.

- O pluviómetro não possui qualquer tipo de dispositivo para a interrupção da alimentação eléctrica, portanto será responsabilidade do técnico de instalação providenciar no sistema um dispositivo de interrupção.

IMPORTANTE PARA O UTILIZADOR

- O dispositivo não deve ser utilizado por crianças ou por pessoas com capacidades psicofísicas reduzidas, a menos que não sejam supervisionadas ou instruídas sobre o funcionamento e as modalidades de utilização.

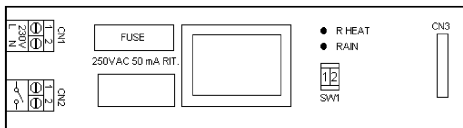
- Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo e mantenha os comandos rádio fora do seu alcance.

- **ATENÇÃO:** conserve este manual de instruções e respeite as importantes prescrições de segurança contidas no mesmo. O desrespeito das prescrições poderia causar danos graves e incidentes.

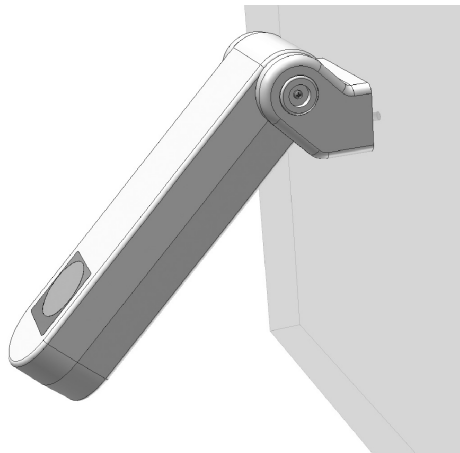
- Examine frequentemente a instalação para detectar eventuais sinais de danos. Não utilize o dispositivo se o mesmo estiver necessitando de conserto.

- No caso de uma necessária substituição dos cabos de ligação, contacte exclusivamente pessoal especializado e qualificado.

LIGAÇÕES INTERNAS DO PLUVIÓMETRO:



INSTALAÇÃO DO PLUVIÓMETRO:



O produto:

Pluviómetro New 230V

está em conformidade com as especificações das Directivas

EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.



Rev. 3.0 13/06/2016

NEDERBÖRDSMÄTARE NEW 230V

Elektronisk anordning för att mäta regn.

TEKNISKA EGENSKAPER:

- Drivspänning: 230 Vac 50-60Hz 4,5 W max
- Reläkontakt: N.A. 5 A 30 Vdc, 5 A 250 Vac
- Arbetstemperatur: -10 ÷ 70 °C
- Förpackningens mått: 240 x 185 x 110 mm
- Behållare: PC+ABS UL 94V-0 (IP54)

ANSLUTNINGAR TILL KOPPLINGSPLINTEN:

CN1: INGÅNG

- L: Ingång linje 230 Vac (fas)
- N: Ingång linje 230 Vac (nolla)

CN2: UTGÅNG

- R: Reläkontakt (stängande)
- R: Reläkontakt (stängande)

FUNKTIONSEGENSKAPER:

Sensorn består i huvudsak av en känslig yta som känner av om vatten finns närvarande. För att undvika att kondens ansamlas och för att underlätta förångningen, värms denna yta upp med ett inbyggt värmelement som aktiveras vid behov. Det är därför normalt att den känsliga ytan värms upp ibland. Sensorns tillstånd kan kontrolleras med två lysdioder:

Lysdiod

- R HEAT
- RAIN

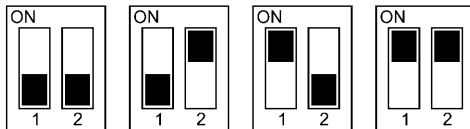
Släckt lysdiod

- Uppvärmning från
- Ingen nederbörd

Tänd lysdiod

- Uppvärmning till
- Nederebörd har uppmätts

Utkontakten aktiveras beroende på vad sensorn känner av och enligt ett av funktionssätten som väljs av användaren med DIP-omkopplare SW1:



Monostabil

Temp. 1 sek

Temp. 3 min

Temp 12 timmar

MONOSTABIL: Sensorn är inställd i detta läge när den levereras. Utkontakten stängs i början av nederbörden och öppnas när sensorns yta är torr.

TEMP. 1 SEK: Utkontakten stängs i början av nederbörden och förblir stängd i 1 sekund. Detta funktions sätt kan t.ex. användas när en regnsensor ansluts till en anordning som endast kräver en styrimpuls.

TEMP. 3 MIN: Utkontakten stängs i början av nederbörden och förblir stängd i 3 minuter. Detta funktions sätt kan t.ex. användas när en regnsensor ansluts till en anordning som kräver en tillfällig styrimpuls.

TEMP. 12 TIM: Utkontakten stängs i början av nederbörden och förblir stängd i 12 timmar efter att nederbörden har upphört. Detta funktions sätt kan t.ex. användas när en regnsensor ansluts till en anordning för automatisk bevattning.

OBSERVERA! Regnsensorn börjar att fungera cirka en minut efter

nätanslutningen. Denna tid krävs för att sensorn ska värmas upp.

Viktigt för installatören

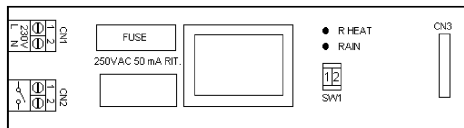
- Nederbördsmataren *New* ska alltid vara ansluten till elnätet och är inte försedd med någon typ av frånskiljare på ellinjen 230 Vac, det åligger alltså installatören att förse systemet med en frånskiljningsanordning. Det är nödvändigt att installera en flerpolsbrytare av kategori III för att skydda mot överspänning. Den ska placeras på så sätt att den är skyddad mot ofrivilliga stängningar.
- För anslutningarna (strömförsörjning och utgångskontakt) rekommenderas att använda flexibla kablar som har isolerade kloropren-gummihöljen av harmoniserad typ (H05RN-F) med minimivärsnitt för ledarna på 0,75 mm².
- Fastsättningen av anslutningskablarna ska försäkras genom kabelklämman som bifogas produkten.
- Sensorn ska vid installationsmomentet behandlas försiktigt och du ska se till att de delar den består av är korrekt hopmonterade. Var särskilt uppmärksam på keramikplattan och den flerpoliga plattkabeln. När lådan stängs ska denna kabel vikas ihop korrekt i sig själv.
- Det är mycket viktigt att placera produkten på en korrekt plats så att den exponeras för nederbörden.
- Fäst anordningen på väggen med skruvarna och pluggarna (följer med produkten) i korrekt läge (se figuren nedan, avsnitt "Installation av nederbördsmatare").
- Var noga med att sensorn förblir vinklad i cirka 45 grader (fästzonen uppåt och lådans runda ände nedåt).
- Måla eller lackera inte sensorns känsliga yta.
- Smuts som samlas på sensorns yta försämrar dess känslighet. Det rekommenderas därför att rengöra ytan en eller två gånger om året med en fuktig trasa. Koppla först från strömförsörjningen till anordningen innan ytan rengörs.

- Alla operationer som kräver att höljet öppnas (installation, programmering, reparation o.s.v.) får endast utföras av behörig personal.
- Nederbördsmataren är inte försedd med någon typ av frånskiljare, det åligger alltså installatören att förse systemet med en frånskiljningsanordning.

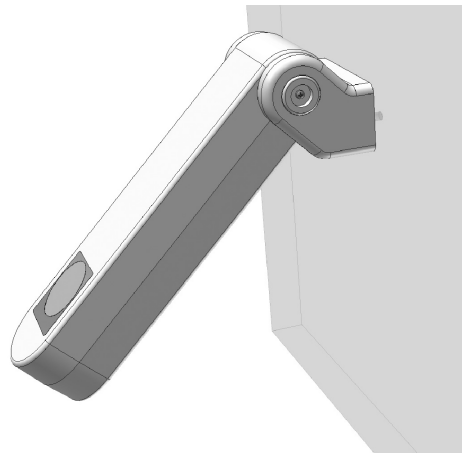
VIKTIGT FÖR ANVÄNDAREN

- Utrustningen ska inte användas av barn eller personer med psykiska eller fysiska handikapp. Undantag kan göras om utrustningen används under översikt av en vuxen eller om erforderliga anvisningar har getts angående funktion och användning.
- Tillåt inte barn att leka med utrustningen och förvara fjärrkontrollerna så att de är oåtkomliga för barn.
- OBSERVERA! Spara denna bruksanvisning och respektera säkerhetsföreskrifterna som anges i bruksanvisningen. Skador och allvarliga olyckor kan förorsakas om inte säkerhetsföreskrifterna respekteras.
- Undersök regelbundet utrustningen för att upptäcka eventuella tecken på skador. Använd inte utrustningen om det är nödvändigt att göra en reparation.
- Vänd dig endast till behörig personal om det är nödvändigt att byta ut anslutningskablarna.

NEDERBÖRDSMÄTARENS INRE ANSLUTNINGAR:



NEDERBÖRDSMÄTARENS INSTALLATION:



Att produkten:

Nederbördsmätare New 230V



överensstämmer med föreskrifterna i direktiven
EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.

Rev. 3.0 13/06/20167

REGENMETER NEW 230V

Elektronisch apparaat voor het meten van de regen.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN:

- Voeding: : 230 Vac 50-60Hz 4,5W max.
- Relaiscontact : N.A. 5 A 30Vdc; 5 A 250Vac
- Bedrijfstemperatuur : -10 ÷ 70 °C
- Afmetingen verpakking : 240x185x110 mm.
- Behuizing : PC+ABS UL 94V-0 (IP54)

AANSLUITINGEN OP DE KLEMMENSTROOK:

CN1: INGANG

L: Ingang lijn 230 Vac (Fase).

N: Ingang lijn 230 Vac (Neutraal).

CN2: UITANG

R: Relaiscontact (Normaal Geopend)

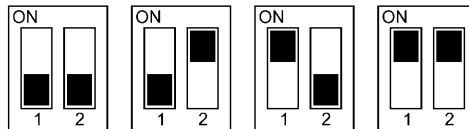
R: Relaiscontact (Normaal Geopend)

FUNCTIONELE EIGENSCHAPPEN:

De sensor bestaat voornamelijk uit een gevoelig oppervlak wat in staat is de aanwezigheid van water waar te nemen. Om condensophopen te voorkomen en om de verdamping te bevorderen, wordt dit oppervlak verwarmd door middel van een geïntegreerde weerstand die indien nodig wordt geactiveerd. Een verwarming van het gevoelige oppervlak kan dus als normaal worden beschouwd. De status van de sensor wordt gecontroleerd door twee leds:

Ref. Led	Led uit	Led aan
R HEAT	Verwarming off	Verwarming on
RAIN	Geen neerslag	Neerslag waargenomen

Het contact van de uitgang wordt geactiveerd aan de hand van datgene wat de sensor waarneemt. Dit gebeurt volgens een van de werkwijzen die de gebruiker heeft geselecteerd met de dip switches SW1:



Monostabiel

Temp. 1 sec

Temp. 3 min.

Temp. 12 uur

MONOSTABIEL: de sensor wordt door de fabriek met deze modus als defaultwaarde geleverd. Het contact van de uitgang wordt gesloten aan het begin van de neerslag en wordt geopend als het oppervlak van de sensor weer droog is.

TEMP. 1 SEC.: het contact van de uitgang wordt gesloten aan het begin van de neerslag en blijft 1 seconden lang dicht. Deze modus kan bijvoorbeeld worden gebruikt als u de regensensor aansluit op een apparaat dat uitsluitend een opdrachtimpuls nodig heeft.

TEMP. 3 MIN.: het contact van de uitgang wordt gesloten aan het begin van de neerslag en blijft 3 minuten lang dicht. Deze modus kan bijvoorbeeld worden gebruikt als u de regensensor aansluit op een apparaat dat een tijdelijke opdrachtimpuls nodig heeft.

TEMP. 12 UUR: het contact van de uitgang wordt gesloten aan het begin van de neerslag en blijft 12 uur lang dicht vanaf het moment dat de neerslag ophoudt. Deze modus kan bijvoorbeeld worden gebruikt als u de regensensor aansluit op een apparaat voor de

automatische irrigatie.

BELANGRIJK: de regensensor begint pas een minuut nadat hij op het elektrische net is aangesloten correct te werken. Deze tijd is nodig om ervoor te zorgen dat de sensor op temperatuur komt.

Belangrijk voor de installateur

- De Regenmeter New moet blijvend worden aangesloten op een voedingsnet en bezit geen enkel soort verdeelsysteem van de elektrische lijn 230 Vac. De installateur moet dus zelf zorgen dat er een verdeelsysteem wordt geplaatst in de installatie. Het is noodzakelijk een meerpolige schakelaar te installeren met een overspanning van categorie III. Deze moet zodanig worden geplaatst dat hij beschermd is tegen onverwachte afsluitingen.

- Voor de aansluitingen (voeding en contact van de uitgang) raden wij u aan flexibele kabels te gebruiken met een isolerende hoes van geharmoniseerd neopreen (H05RN-F) met een minimum sectie van de geleiders van 0,75 mm²

- Het bevestigen van de voedingskabels moet worden gegarandeerd door het aanbrengen van de kabelklemmen geleverd bij het apparaat.

- De sensor moet voorzichtig worden geïnstalleerd en er moet nauwkeurig worden opgelet dat al zijn onderdelen op de juiste wijze in elkaar worden gezet. Schenk bijzondere aandacht aan de keramische plaat en aan de platte multipolaire kabel. Als u de behuizing weer afsluit moet deze kabel weer correct opgevouwen worden.

- Het is belangrijk de juiste plaats te bepalen zodat het apparaat de neerslag goed op kan vangen.

- Bevestig het apparaat in de juiste stand aan de wand met behulp van de bijgeleverde schroeven en pluggen (zie onderstaande afbeelding, sectie "Installatie Regenmeter").

- Zorg ervoor dat de sensor circa 45° helt (bevestiging bovenin,

rond uiteinde van de behuizing onderin).

- Verf of lak het gevoelige oppervlak van de sensor niet.

- Het vuil dat zich op het oppervlak van de sensor ophoopt beperkt de gevoeligheid ervan: we raden u daarom aan de sensor een of twee maal per jaar te reinigen met een vochtige doek, nadat u de voeding van het automatisme heeft verwijderd.

- Alle handelingen die het openen van de behuizing noodzakelijk maken (installatie, programmeren, reparaties enz.) moeten uitsluitend worden uitgevoerd door een bevoegde installateur.

- De Regenmeter bezit geen enkel soort verdeelsysteem, zodat de installateur dus zelf moet voorzien in een verdeelsysteem van de installatie.

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN VOOR DE GEBRUIKER

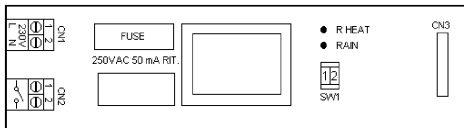
- Het apparaat mag niet door kinderen of personen met een beperkt psychofysisch vermogen worden gebruikt, tenzij begeleid of tenzij zij worden onderricht over de werking en het gebruik ervan.

- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat kunnen spelen en houd ze ver van de afstandsbedieningen vandaan.

- **BELANGRIJK:** bewaar dit instructieboekje en respecteer de belangrijke veiligheidsaanwijzingen die erin beschreven staan. Het niet respecteren van deze aanwijzingen kan schade en serieuze ongelukken veroorzaken.

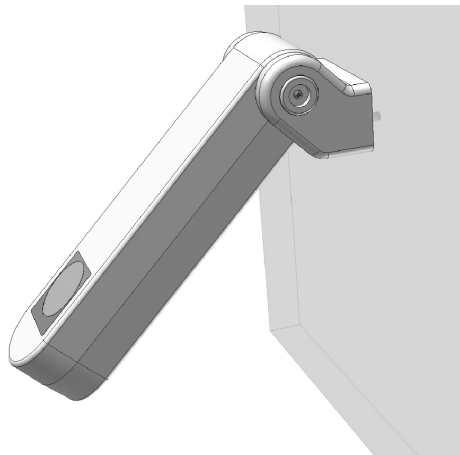
- Controleer de installatie regelmatig om eventuele schade waar te kunnen nemen. Gebruik het apparaat niet als er een reparatie plaats moet vinden.

- In het geval een vervanging van de verbindingkabels noodzakelijk is dient u zich uitsluitend tot ervaren en gekwalificeerde vaklui te wenden.



INTERNE VERBINDINGEN VAN DE REGENMETER:

INSTALLATIE VAN DE REGENMETER:



Het product:
Regenmeter New 230V



*voldoet aan de specificaties van de Richtlijnen
 EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.*

Rev. 3.0 13/06/2016

ΒΡΟΧΟΜΕΤΡΟ NEW 230V

Ηλεκτρονική διάταξη για την καταγραφή της βροχής.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

- Τροφοδοσία:	230 Vac 50-60Hz 4,5W max.
- Επαφή Ρελέ:	Ο.Δ. 5 A 30Vdc, 5 A 250Vac
- Θερμοκρασία λειτουργίας:	-10 ÷ 70°C
- Διαστάσεις της συσκευασίας:	240x185x110 mm.
- Θήκη:	PC+ABS UL 94V-0 (IP54)

ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΚΡΟΔΕΚΤΩΝ:

CN1 : INPUT

- L : Είσοδος γραμμής 230 Vac (φάση).
N : Είσοδος γραμμής 230 Vac (ουδέτερο).

CN2 : OUTPUT

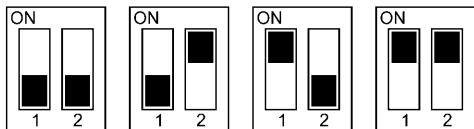
- R : Επαφή Ρελέ (Κανονικά Ανοιχτή)
R : Επαφή Ρελέ (Κανονικά Ανοιχτή)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Ο αισθητήρας αποτελείται ουσιαστικά από μια ευαίσθητη επιφάνεια, ικανή να διαπιστώνει την παρουσία νερού. Για την αποφυγή συσσώρευσης συμπύκνωσης και για τη διευκόλυνση της εξάτμισης, η επιφάνεια αυτή θερμαίνεται μέσω μιας ενσωματωμένης αντίστασης που ενεργοποιείται κατά περίπτωση. Συνεπώς, πρέπει να θεωρείται φυσιολογική μια θέρμανση της ευαίσθητης επιφάνειας. Η κατάσταση του αισθητήρα παρακολουθείται μέσω της ενεργοποίησης δύο led:

Αναφορά Led	Led σβηστό	Led Αναμμένο
R HEAT	Θέρμανση off	Θέρμανση on
RAIN	Όχι πτώση	Πτώση/διαπιστωθείσα

Η επαφή εξόδου ενεργοποιείται, με βάση ό,τι διαπιστώνεται από τον αισθητήρα, σύμφωνα με έναν από τους επιλεγμένους τρόπους από το χρήστη μέσω του dip switch SW1:



Μιας κατάστασης Temp. 1 sec Temp. 3 min Temp 12 ώρες

ΜΙΑΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ: ο αισθητήρας παρέχεται default στον τρόπο αυτόν. Η επαφή εξόδου κλείνει στην αρχή της πτώσης και ανοίγει όταν η επιφάνεια του αισθητήρα στεγνώσει.

TEMP. 1 SEC.: η επαφή εξόδου κλείνει στην αρχή της πτώσης και παραμένει κλειστή για 1 δευτερόλεπτο. Αυτός ο τρόπος μπορεί για παράδειγμα να χρησιμοποιηθεί όταν συνδέεται ο αισθητήρας βροχής σε μια διάταξη που απαιτεί μόνο ένα ερέθισμα εντολής.

TEMP. 3 MIN.: η επαφή εξόδου κλείνει στην αρχή της πτώσης και παραμένει κλειστή για 3 λεπτά. Αυτός ο τρόπος μπορεί για παράδειγμα να χρησιμοποιηθεί όταν συνδέεται ο αισθητήρας βροχής σε μια διάταξη που απαιτεί μόνο ένα προσωρινό ερέθισμα εντολής.

TEMP. 12 ΩΡΕΣ: Η επαφή εξόδου κλείνει στην αρχή της πτώσης και παραμένει κλειστή για 12 ώρες από τη στιγμή που τελειώσει η πτώση. Αυτός ο τρόπος μπορεί για παράδειγμα να χρησιμοποιηθεί όταν συνδέεται ο αισθητήρας βροχής σε μια διάταξη για αυτοματοποιημένο πότισμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ο αισθητήρας βροχής αρχίζει να λειτουργεί κανονικά μετά από ένα λεπτό από τη σύνδεση στο δίκτυο. Αυτός ο τρόπος είναι αναγκαίος για να επιτρέπει στον αισθητήρα να φτάνει στη θερμοκρασία.

Σημαντικό για τον τεχνικό εγκατάστασης

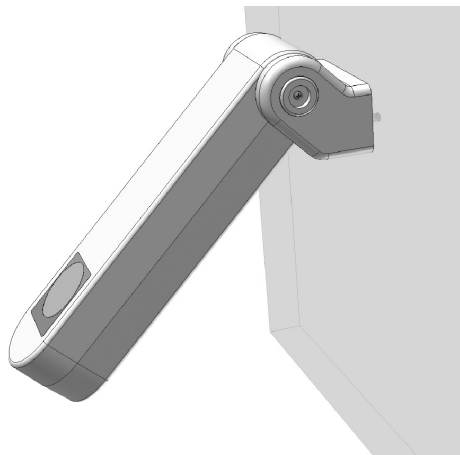
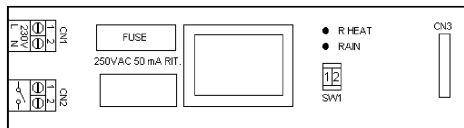
- Το Βροχόμετρο New πρέπει να συνδέεται διαρκώς στο δίκτυο τροφοδοσίας και δεν φέρει κανενός τύπου διάταξη κατανομής της ηλεκτρικής γραμμής 230 Vac, συνεπώς αποτελεί φροντίδα του τεχνικού εγκατάστασης να προνοήσει για μια διάταξη κατανομής στην εγκατάσταση. Είναι αναγκαία η εγκατάσταση ενός πολυπολικού διακόπτη κατηγορίας III για υπέρταση. Αυτή πρέπει να τοποθετηθεί έτσι που να είναι προστατευμένη από τυχαία κλεισίματα.
- Για τις συνδέσεις (τροφοδοσία και επαφή εξόδου) συστήνεται η χρήση εύκαμπτων καλωδίων με μονωτικό περίβλημα πολυχλωροπρενίου εγκεκριμένου τύπου (H05RN-F) με ελάχιστη διατομή των αγωγών ίση με 0,75 mm²
- Η στερέωση των καλωδίων σύνδεσης, πρέπει να διασφαλίζεται με συναρμολόγηση της παρεχόμενης κλέμας.
στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Ο αισθητήρας τη στιγμή της εγκατάστασης πρέπει να τον χειρίζεστε με προσοχή όντας σίγουροι ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά τα μέρη του που τον συνθέτουν. Προσέξτε ιδιαίτερα το κεραμικό πλακάκι και το flat σύνδεσης. Στο κλείσιμο του κουτιού, το τελευταίο πρέπει να διπλώσει σωστά στον εαυτό του.
- Είναι πολύ σημαντικό να καθορίσετε την ακριβή θέση έτσι που το προϊόν να είναι εκτεθειμένο στις πτώσεις βροχής.
- Στερεώστε τη διάταξη στον τοίχο χρησιμοποιώντας τις βίδες και τα παρεχόμενα με το προϊόν ούπα, στη σωστή θέση (βλέπε εικόνα κάτω, ενότητα "Εγκατάσταση Βροχόμετρου").
- Προσέξτε ώστε ο αισθητήρας να παραμένει σε κλίση περίπου 45 μοιρών (Περιοχή στερέωσης ψηλά, στρογγυλό άκρο του κουτιού χαμηλά).
- Μη βάφετε ή βερνικώσετε την ευαίσθητη επιφάνεια του αισθητήρα.

- Η βρωμιά που συσσωρεύεται στην επιφάνεια του αισθητήρα περιορίζει την ευαισθησία: συνιστάται, συνεπώς, να την καθαρίζετε μια ή δυο φορές ετησίως με ένα βρεγμένο πανί, αφού αφαιρέσετε την τροφοδοσία από τον αυτοματισμό.
- Όλες οι εργασίες που απαιτούν το άνοιγμα του καλύμματος (εγκατάσταση, προγραμματισμός, επισκευή, κλπ.) πρέπει να διενεργηθούν αποκλειστικά από έμπειρο προσωπικό.
- Το Βροχόμετρο δεν παρουσιάζει κανενός τύπου διάταξη κατανομής, συνεπώς αποτελεί φροντίδα του τεχνικού εγκατάστασης να προνοήσει για διάταξη κατανομής.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

- Η διάταξη δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα με μειωμένες ψυχοφυσικές ικανότητες, εκτός κι αν εποπτεύονται ή εκπαιδεύονται στη λειτουργία και στους τρόπους χρήσης.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη διάταξη και κρατάτε μακριά από αυτά τα ραδιοχειριστήρια.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: διατηρείτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και να εφαρμόζετε τις σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό. Η μη τήρηση των υποδείξεων μπορεί να προκαλέσει ζημιές και σοβαρά ατυχήματα.
- Να εξετάζετε συχνά την εγκατάσταση για τη διαπίστωση ενδείξεων βλαβών. Μη χρησιμοποιείτε τη διάταξη αν απαιτείται επέμβαση επισκευής.
- Σε περίπτωση αναγκαίας αντικατάστασης των καλωδίων σύνδεσης απευθυνθείτε αποκλειστικά σε έμπειρο και ειδικευμένο προσωπικό.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΒΡΟΧΟΜΕΤΡΟΥ:



Το προϊόν:

Βροχόμετρο New 230V

είναι σύμφωνο με τις προδιαγραφές των Οδηγιών
EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.



Rev. 3.0 13/06/2016

